FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 174 Enu. 14

Province: Quebec — District No.: 174 Megantic — S. District No.: 3 — Enumeration District / District du recenseur: No. 3 — in / dans: Leeds Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 64

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: James Cruickshank — Enumerator. / Recenseur.: June 8

Dwelling House. (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family, household or institution. (Ménage ou institution.)	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed or legally separated. (Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. (Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employes. (Employés.)	Working on own account. (See instructions.) (Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in lumber camp," "in factory," etc. (Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la mine," "au chantier," "à la manufacture," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à autres travaux que l'emploi ou le métier.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. (Heures de travail par semaine à autres emplois.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou le métier.)	Rate of earnings per hour, if paid by the hour. (Taux du salaire par heure, s'il y en a.)	Upon life. ($) (Sur la vie.)	Against accidents or sickness. ($) (Sur les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in current year. ($) (Coût de l'assurance dans l'année courante.)	Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age. (College, Convent or University.) (Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans, au collège, au couvent ou à l'université.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	36	36	Fortier John	Leeds	M	Head	M	Jan	1851	60	Que	-	-	French	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes													yes	yes	E			
2			" Mary	"	F	Wife	M	Nov	1862	48	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	None			No													yes	yes	E			
3			" Norman	"	M	Son	S	Mar	1901	10	Que			French	Canadian	Presbyterian	"															7	yes	yes	E			
4			" Duncan	"	M	Son	S	July	1902	8	Que			French	Canadian	Presbyterian																7	yes	yes	E			
5			" Lena	"	F	Daughter	S	Apr	1904	7	Que			French	Canadian	Presbyterian																7	yes	yes	E			
6	37	37	Fortier Hymery	"	M	Head	W	Dec	1861	49	Que			French	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes													yes	yes	E			
7	38	38	Wareup John	"	M	Head	S	Oct	1857	53	Que			English	Canadian	Presbyterian	Farmer	yes		yes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		yes	yes	E			
8	39	39	Fortier Joseph		M	Head	M	May	1861	50	Que			French	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes													yes	yes	E & F			
9			" Mary		F	Wife	M	Apr	1865	46	Que			English	Canadian	Presbyterian	None			No													yes	yes	E			
10			" Hazel		F	Daughter	S	Nov	1893	17	Que			French	Canadian	Presbyterian	"															7	yes	yes	E			
11			" Ermine	"	M	Son	S	July	1895	15	Que			French	Canadian	Presbyterian	"															4	yes	yes	E			
12			" Gordon		M	Son	S	May	1903	8	Que			French	Canadian	Presbyterian																8	yes	yes	E			
13	40	40	Smith William	"	M	Head	M	Sept	1873	37	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	yes		yes													yes	yes	E & F			
14			" Edith	"	F	Wife	M	Apr	1874	37	Que			English	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E			
15			" Donald	"	M	Son	S	Apr	1902	9	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																7	yes	yes	E			
16			" Archie	"	M	Son	S	Sep	1906	4	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																			E			
17			" Dora	"	F	Daughter	S	June	1908	2	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																			E			
18			Wareup Elmer	"	M	Brother-in-law	S	Jan	1887	24	Que		-	English	Canadian	Presbyterian	Mechanic	Sawmill	yes	No													yes	yes	E & F			
19	41	41	Reid William		M	Head	S	Mar	1863	48	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes													yes	yes	E			
20			" Mary	"	F	Mother	W	Aug	1830	80	Scotland	1835		English	Canadian	Presbyterian	None			No													yes	yes	E			
21	42	42	Roy Thomas	"	M	Head	S	Mar	1880	31	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	Farmer			yes													yes	yes	F & E			
22			" Urbain	"	M	Brother	S	Feb	1883	28	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	Farmer			yes													yes	yes	F & E			
23	43	43	Wareup John	"	M	Head	M	Sept	1867	46	Que			English	Canadian	Presbyterian	Millwright			yes									1000	40	28.50		yes	yes	E			
24			" Alice	"	F	Wife	M	June	1872	39	England	1910		English	Canadian	Anglican	None			No													yes	yes	E			
25	44	44	Beattie John	"	M	Head	M	Apr	1880	23	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes													yes	yes	E			
26			" Maggie	"	F	Wife	M	May	1883	28	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E			
27			" Thomas	"	M	Son	S	Apr	1903	8	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																7	yes	yes	E			
28			" Auldeen	"	M	Son	S	Oct	1905	1	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																			E			
29	45	45	Thompson William	"	M	Head	W	Dec	1864	46	Que			English	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes									1000	40	14.40		yes	yes	E			
30			" Mary	"	F	Mother	W	Feb	1843	68	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E			
31	46	46	Wilkin Frederick	"	M	Head	W	Dec	1855	51	Que			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	Cattle dealer		yes							500						yes	yes	E			
32			" Thomas	"	M	Son	S	Oct	1880	30	Que			Irish	Canadian	Anglican	Farmer			No									1000	30	25.45		yes	yes	E			
33			" Gordon	"	M	Son	S	Nov	1888	11	Que			Irish	Canadian	Anglican																7	yes	yes	E			
34			Filgate Mary		F	Sister	W	Dec	1854	56	Que		-	Irish	Canadian	Anglican	None																yes	yes	E			
35	47	47	Courteau James	"	M	Head	M	June	1870	40	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	Farmer			yes													yes	yes	F & E			
36			" Cecilia	"	F	Wife	M	Dec	1871	39	Que			Irish	Canadian	Ro. Catholic	None																yes	yes	E			
37			" Thomas	"	M	Son	S	Aug	1895	15	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	"																yes	yes	E			
38			" Joseph	"	M	Son	S	June	1902	8	Que			French	Canadian	Ro. Catholic																8	yes	yes	E			
39			" James	"	M	Son	S	Mar	1903	6	Que			French	Canadian	Ro. Catholic																7	yes	yes	E			
40			" William	"	M	Son	S	Nov	1906	4	Que			French	Canadian	Ro. Catholic																						
41			" Edward	"	M	Son	S	Nov	1909	1	Que			French	Canadian	Ro. Catholic																						
42	48	48	Fortier Elie	"	M	Head	M	June	1871	39	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	Farmer			yes													yes	yes	F & E			
43			" Amanda	"	F	Wife	M	July	1867	43	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	None																yes	yes	F			
44			" Alma	"	F	Daughter	S	July	1894	16	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	"															7	yes	yes	F & E			
45			" Elie	"	M	Son	S	Jan	1899	13	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	"															7	yes	yes	F & E			
46			" Eleye	"	M	Son	S	Mar	1900	11	Que			French	Canadian	Ro. Catholic	"																					
47			" Mary	"	F	Daughter	S	May	1902	9	Que		-	French	Canadian	Ro. Catholic	"															7	yes	yes	F			
48			" Alice	"	F	Daughter	S	Mar	1904	7	Que			French	Canadian	Ro. Catholic																8	yes	yes	F			
49			" Laura	"	F	Daughter	S	Nov	1905	5	Que			French	Canadian	Ro. Catholic																			F			
50			" Wilfred	"	M	Son	S	Sep	1907	3	Que			French	Canadian	Ro. Catholic																			F			